

Folketælling 01.12.1885 Sønderborg kreds Sønderborg by over Optanter oversat af Ditlev Duus Guderup							
Tyske folketællingskort vedrørende Optanter med flere							
Mænd	kor t	bre v	Navn	ægte -	født	fødested	forældre
	nr	nr		stand			
1	5	32	Hans Adolph	U	18.09.1869	Seest Kolding	
2	1	27	Ludwig Ahrens	G	24.02.1850	Odense	
3	1	24	Friedrich Anders	G	10.05.1849	Kremmerup Sjælland	
4	7	24	Friedrich Anders	U	25.10.1882	Sønderborg	
5	4	24	Chr Andersen	U	14.07.1874	Sønderborg	
6	8	44	Hans Chr Andersen	U	26.06.1844	Lysabild	
7	1	17	Jens Andersen	G	14.11.1850	Slagelse	
8	6	24	Jens Andersen	U	07.08.1879	Sønderborg	
9	5	24	Peter Andersen	U	27.10.1876	Sønderborg	
10	1	28	Hans Balzer	G	13.11.1849	Flensborg	
11	1	17	Iwer Joh Bonde	G	30.03.1855	Bredevad Tønder	
12	1	34	Hans Hansen Borg	G	09.10.1857	Klaring Jylland	
13	2	14	Andreas C Carlsen	G	11.11.1863	Kragenæs	
14	5	25	Albert Christensen	U	14.04.1885	Sønderborg	
15	12	1	Anders Christensen	U	08.05.1864	Bjergby	
16	5	14	Eduard Christensen	U	18.05.1867	Vordingborg	
17	1	40	Georg Heonrich Dame Christensen	G	04.10	Sønderborg	
18	3	40	Georg Heonrich Dame Christensen	U	13.04.1878	Sønderborg	
19	1	25	Peter Christensen	G	27.09.1857	København	
20	5	41	Ole Christiansen	U	19.12.1842	Balslev Fyn	
21	1	9	Johann Clausen	G	14.01.1852	Snogbæk	
22	1	48	Jørgen Clausen	G	13.03.1845	Elstrup	
23	10	1	Christian Carum	U	07.09.1851	Hjerting	
24	1	30	Hans Christian Dehnfeld	G	29.08.1845	Ulkebøl	

25	1	11	Dethlef Dethlefsen	G	20.08.1843	Egersund	
26	1	23	Friedrich Derscher	G	10.08.1842	Nordborg	
27	4	37	Heinrich Hansen Enef	U	21.03.1880	Sønderborg	
28	5	37	Peter Hansen Enef	U	24.12.1883	Nybølner	
29	3	37	Christian Hansen Enef	U	10.04.1878	Sønderborg	
30	3	11	Victor Engelmann	U	14.01.1868	København	
31	1	18	Christian Esbensen	G	06.10.1844	Tandslet	
32	1	33	Andreas Eskildsen	G	18.06.1846	Horsens	
33	8	18	Hans fauerholm	EM	26.12.1834	Ertebjerg	
34	1	10	Peter Frantzen	G	07.06.1845	Ærøskøbing	
35	2	1	Peter Gade	U	16.08.1835	Sønderborg	
36	3	1	Wilhelm Gade	U	02.01.,1858	Sønderborg	
37	6	14	Peter H Gehlers	U	11.11.1863	Kragenæs	
38	3	19	August Otzen (Guldbjerg)	U	08.12.1871	Nordborg	
39	1	19	Niels Peter Guldbjerg	G	29.03.1849	Haderslev	
40	4	19	Otto Guldbjerg	U	05.10.1879	Sønderborg	
41	3	6	Hesluf Hallos	U	16.08.1884	Sønderborg	
42	1	6	Waldemar Hallos	G	03.04.1852	Schleswig	
43	3	42	Anton Hansen	U	24.05.1867	København	
44	5	6	Carl Christian Hansen	U	09.05.1874	Sønderborg	
45	6	23	Carl Friedrich Hansen	U	23.01.1883	Sønderborg	
46	1	57	Chresten Hansen	G	19.12.1851	Ansager Ribe	
47	1	30	Hans Hansen	G	07.05.1850	Køng Fyn	
48	4	10	Hans Hansen	U	06.10.1881	Brunsnæs	
49	1	20	Hans Christian Hansen	G	23.12.1839	Faaborg	
50	3	4	Hans Jørgen Hansen	U	15.06.1872	Sønderborg	
51	7	72	Hans Jørgen Hansen	U	13.10.1882	Præstø	
52	1	6	Hans Peter Hansen	G	17.12.1843	Middelfart	
53	9	1	Jes Hansen	G	26.05.1823	Hunderup	
54	1	10	Jørgen Hansen	G	14.08.1853	Auernakø	
55	1	17	Niels Hansen	G	16.05.1849	Ærøskøbing	
56	1	42	Niels Hansen	G	25.10.1856	Odense	

57	1	5	Peter Hansen	G	12.01.1846	Dybbøl	
58	3	10	Peter Hansen	U	18.10.1874	Lynø	
59	6	6	Peter Henrik Marin Hansen	U	26.04.1879	Sønderborg	
60	7	6	Sophus Wilhelm Bladt Hansen	U	22.06.1882	Sønderborg	
61	3	5	Thomas Hansen	U	06.08.1872	Sønderborg	
62	8	8	Caschmir Hein	U	05.08.1857	Ribe	
63	1	42	Sophos Helm	G	29.07.1847	Holstebro	
64	5	42	Christian Holm	U	22.07.1884	Sønderborg	
65	13	1	Elias Iversen	U	22.08.1858	Vrads Mark	
66	2	7	Iwer Idersen	U	06.12.1870	Ærøskøbing	
67	1	3	Jens H Iversen	G	24.08.1854	Aarhus	
68	6	17	Carl Jacobsen	U	20.06.1882	Sønderborg	
69	3	17	Franz Jacobsen	U	07.01.1874	Sønderborg	
70	4	17	Jacob Jacobsen	U	09.07.1876	Ulkebøl	
71	1	17	Jørgen Jacobsen	G	11.09.1850	Kanilund Fyn	
72	5	17	Jørgen Jacobsen	U	29.10.1878	Ulkebøl	
73	7	31	Carl Fred Ferd Jansen	U	16.06.1865	Hjern Jylland	
74	5	14	Andreas Jonsen	U	24.01.1875	Sønderborg	
75	1	14	Hans Jørgen Jensen	G	20.03.1843	Ulkebøl	
76	27	2	Sjererwald Waldemar Anton Jensen	U	21.02.1871	Varde Varde	
77	3	14	Jeis Zensen Jensen	U	20.06.1871	Sønderborg	
78	3	10	Jens Jensen	U	19.07.1880	Majbøl	
79	1	10	Jun Peter Jensen	G	06.09.1853	Jylland	
80	7	10	Jürgen Jensen	U	28.09.1860	Svendborg	
81	6	27	Lauritz Nicolai Jensen	U	25.03.1878	Randers	
82	1	34	Niels Christian Jensen	G	17.11.1841	Vejle	
83	5	27	Jacob Jepsen	U	07.06.1885	Sønderborg	
84	1	27	Jacob Christen Jepsen	G	15.04.1849	Sønderborg	
85	1	16	A M Johannsen	G	21.10.1854	Paarup på Fyn	
86	3	17	Jens Chr Johannsen	U	23.08.1872	Sønderborg	
87	18	1	Andreas Jørgensen	U	15.10.1855	Vindum Danmark	

88	3	31	Jens Lausen Jørgensen	U	27.01.1877	Stenholdt Ulkebøl	
89	1	20	Jørgen Peter Jørgensen	G	09.04.1846	Utterslev	
90	1	31	Rasmus Jørgensen	G	06.09.1849	Lyø	
91	6	24	? Karberg	U	05.11.1885	Sønderborg	
92	1	24	Andreas Valentin Karberg	G	08.07.1844	Sønderborg	
93	3	51	Andreas Karberg	U	28.02.1881	Sønderborg	
94	4	21	Chr Karberg	U	30.03.1883	Sønderborg	
95	1	51	Diedrich Karberg	G	04.06.1849	Sønderborg	
96	5	24	Gottlieb Karberg	U	18.02.1884	Sønderborg	
97	4	51	Wilhelm Karberg	U	12.01.1884	Sønderborg	
98	4	40	Peter Klein	U	17.12.1867	Give	
99	1	15	Hans Knutzen	G	06.10.1850	Ærøskøbing	
100	3	15	Hans Knutzen	U	27.07.1878	Sønderborg	
101	5	15	Jens Friedrich Knutzen	U	25.03.1885	Sønderborg	
102	8	29	Jørgen Kock	G	28.04.1832	Egen	
103	4	23	Christian Kovien	U	19.11.1876	Sønderborg	
104	4	23	Herluf Kreicher	U	21.03.1878	Sønderborg	
105	5	23	Ludwig Kreicher	U	21.07.1881	Sønderborg	
106	3	23	Otto Kreicher	U	18.05.1876	Svendborg	
107	1	34	Adolph Larsen	G	30.03.1838	Svendborg	
108	5	34	Alex Larsen	U	10.09.1881	Sønderborg	
109	3	34	Christian Larsen	U	08.04.1868	Svendborg	
110	1	41	Hans Larsen	G	21.10.1863	Røddinge Fyn	
111	4	41	Hans Larsen	U	03.10.1885	Sønderborg	
112	4	34	Jacob Larsen	U	31.03.1877	Sønderborg	
113	1	20	Anders Lauritzen	G	22.11.1854	Meirup Ringkøbing	
114	11	49	Fritz Lauritzen	U	13.09.1868	København	
115	9	44	Hans Chr Lauritzen	U	15.05.1858	Frede Svendborg	
116	1	52	Mads Lauritzen	EM	16.04.1832	Jyllerup Ribe amt	
117	3	20	Mads Christian Laurotzen	U	07.10.1878	Flensborg	
118	5	41	Bendix Jessen Lindberg	U	10.10.1865	Middelfart	
119	6	9	Jens Lorentzen	U	21.04.1872	Snogbæk	

120	1	14	Hans Chr Madsen	G	09.10.1836	Marstal	
121	1	32	Jens Nasen Mailand	G	08.05.1853	Heils Kolding	
122	6	42	Hans Mathiesen	U	16.07.1853	Majbøl	
123	3	1	Hans Mathiesen	U	06.11.1875	Sønderborg	
124	1	19	Jørgen Mathiesen	G	13.07.1841	Zogen Danmark	
125	5	33	Carl Mülertz	U	08.07.1861	Aarhus	
126	9	8	Thyge Märsk	U	24.10.1864	Dybbøl	
127	3	54	Anders Nielsen	U	13.06.1879	Sønderborg	
128	2	30	Godfred Nielsen	U	26.06.1854	Jylland	
129	1	49	Hans Nielsen	G	16.05.1849	Dybbøl	
130	6	49	Hans Nielsen	U	26.10.1885	Sønderborg	
131	1	32	Iwer Nielsen	G	18.11.1855	Lunderskov Kolding	
132	5	49	Jacob Nielsen	U	08.01.1883	Sønderborg	
133	1	54	Lars Nielsen	G	16.10.1853	Birkende	
134	4	49	Lorenz Nielsen	U	18.07.1881	Sønderborg	
135	4	54	Peter Nielsen	U	24.10.1882	Sønderborg	
136	3	32	Peter Nielsen	U	28.01.1883	Sønderborg	
137	1	7	Henrik Nymand	G	26.01.1844	Staugaard	
138	3	15	Johann Rosenberg Otzen	U	11.02.1879	Brandsbøl	
139	1	14	Jens Pallesen	U	06.06.1835	Transbøl Varde	
140	4	53	Christian Hansen Palmos	U	03.03.1883	Sønderborg	
141	3	53	Hans Peter Hansen Palmos	U	05.05.1878	Sønderborg	
142	1	53	Lorenz Hansen Palmos	G	18.03.1842	Dybbøl	
143	1	7	Cornelius Petersen	G	27.09.1840	Ærøskøbing	
144	3	9	Emil Petersen	U	27.05.1847	København	
145	3	14	Erich Petersen	U	01.07.1850	Mjels	
146	1	37	Hans Petersen	G	22.05.1857	Hillerslev Fyn	
147	4	6	Hans Petersen	U	28.03.1884	Sønderborg	
148	1	6	Johann Petersen	G	14.06.1850	Gammelgaard	
149	17	1	Knud Petersen	U	09.11.1849	Skovby	
150	1	15	Peter Petersen	G	29.11.1850	Ærø	

151	3	1	Peter Petersen	U	08.03.1877	Gammelgaard	
152	3	15	Peter Petersen	U	31.07.1880	Sønderborg	
153	7	33	Husalde Raben	U	07.04.1869	Kolding	
154	6	34	Carl Ludwig Raunneskow	U	06.03.1869	København	
155	9	28	Chr Rasmussen	U	28.07.1854	Breigninge Ærø	
156	5	21	Christian Rasmussen	U	19.09.1884	Sønderborg	
157	1	28	Jürgen Rasmussen	EM	04.06.1847	Bellinge Odense	
158	3	28	Jörgen Rasmussen	U	27.04.1878	Mølby Sønderborg	
159	6	8	Lauritz Rasmussen	U	05.07.1860	Bregninge Ærø	
160	4	21	Lorenz Rasmussen	U	04.04.1881	Sønderborg	
161	14	1	Niels Rasmussen	U	30.09.1859	Skarø Danmark	
162	1	21	Peter Rasmussen	G	22.02.1845	Lillearden Mark Astrup sogn	
163	2	54	Paul Buhl	U	15.05.1868	Heed Aarhus	
164	4	14	Hans P Rønne	U	27.02.1866	Rønne	
165	1	1	Hans Peter Sørensen	G	11.02.1850	Sebbelev	
166	1	9	Alfred E Silberberg	G	02.05.1853	Flensborg	
167	5	9	Eniun Julius Alex Silberberg	U	27.11.1884	Sønderborg	
168	4	9	Georg Erik Silberberg	U	03.05.1883	Sønderborg	
169	4	46	Christian Hansen Sloth	U	30.08.1882	Sønderborg	
170	1	46	Niels Larsen Sloth	G	09.03.1849	Sønderborg	
171	7	79	Hans Sivesen	G	12.04.1839	Hanstrup Fyn	
172	5	1	Hans Peter Sørensen	U	29.03.1885	Sønderborg	
173	4	27	Cahristian Thielberg	U	06.07.1878	Sønderborg	
174	1	27	Fritz Thielberg	G	17.07.1845	Sønderborg	
175	5	27	Harald Thielberg	U	19.01.1885	Sønderborg	
176	3	4	Hans Peter Moisen	U	13.09.1882	Skodsbøl	
177	3	29	Wilhelm Torbensen	U	28.10.1863	Danmark	
178	1	21	Andreas Iversen	?	16.12.1848	Adrbøl Ringkøbing	
179	1	4	Peter Frederich Zansen	G	21.07.??	Nyborg	
180	2	10	Andreas Wilhelmsen	U	02.04.1853	Ærøskøbing	
181	3	3	Jens Peter Werner	U	18.03.1881	Sønderborg	

182	3	38	Jens Peter Nielsen Werner	U	13.11.1872	Gammelgaard	
183	1	38	Johann Peter Jensen Werner	G	01.01.1846	Jellinge Vejle	
184	1	3	Jürgen Werner	G	19.07.1854	Jellinge Vejle	
185	4	38	Niels Werner	U	27.07.1875	Sønderborg	
186	1	16	Christian Vogt	G	23.11.1846	Kegnæs	
187	4	16	Matthias Vogt	U	16.06.1881	Sønderborg	
06.09.2020							